



TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ ĐỨNG LẠC
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hiệp Thông

Mừng BỔN MẠNG HỘI MÂN CÔI

CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN
 Năm C - Ngày 6 tháng 10 năm 2019



SINH HOẠT MỤC VỤ - Giờ Lễ

Ngày Thường: Chiều thứ ba – thứ năm lúc 6:00 PM

Chúa Nhật:

- 8:30 AM
- 2:30 PM

MỤC VỤ BÍ TÍCH

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật Đầu tháng (Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng hoặc cha chánh xứ.
- **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng
- **Chứng nhận các giấy tờ:** Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng

SINH HOẠT GIÁO LÝ VIỆT NGỮ - THIẾU NHI

- Việt Ngữ 10:30 – 11:30 sáng
- Giáo Lý 11:35 – 12:35 chiều
- Ăn Trưa 12:40 – 01:00 chiều
- Thiếu Nhi 10:00 – 02:15 chiều



LIÊN HỆ - Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Ba - Thứ Năm.

Từ 10:00 giờ sáng đến 2:00 giờ chiều.

- Số điện thoại văn phòng: **860.830.8288**
- Email văn phòng: vanphong@anredunglac.net
- Website: anredunglac.net
- Linh mục Chánh Xứ: **Phê-rô Anre Mai Đình Anh Tuấn**
chatuan@anredunglac.net
- Thư ký: **Phê-rô Hoàng Công Quốc Huy**

CÁC HỘI ĐOÀN TRONG GIÁO XỨ

- Hội Mân Côi: **Anna Trịnh Thảo Hương** 860-626-5729
- Nhóm Cao Niên: **Giuse Vũ Tấn** 860-995-4977
- Ca Đoàn Thánh Linh: **Phê-rô Nguyễn Văn Nội** 860-796-7086
- Gia Đình Thánh Gia: **Phao-lô Đỗ Đình Thoại** 860-205-4381
- Thiếu Nhi Thánh Thể: **Giuse Hoàng Công Toàn Phong** 860-218-0113
- Ca Đoàn Thiếu Nhi: **Trần Thường Tiffany** tiffytran22@gmail.com
- Ban Giúp Lễ: **Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn** 860-838-1726
- Thừa Tác Viên: **Giuse Hoàng Liêm** 860-816-0741
- Ban đọc sách: **Phaolô Phạm Xuân Độ** 860-324-0880
- Ban Ẩm Thực: **Margarita Long Mỹ Hạnh** 860-985-9529
- Ban Tài Chánh: **Teresa Trần Lê Thị Minh Trúc** 860-335-5834

Lịch Phụng Vụ

Chúa Nhật 06/10/2019

CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN

• **Thứ Hai: 7/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên. Đức Mẹ Mân Côi, lễ nhớ.

• **Thứ Ba: 8/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên. Thánh Dionysius Giám mục và các bạn Tử đạo. Thánh Gioan Lêô-nac-đi, Linh mục). **Thánh Lễ lúc 6:00 PM**

• **Thứ Tư: 9/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên. Các Thiên thần hộ thủ, lễ nhớ.

• **Thứ Năm: 10/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**

• **Thứ Sáu: 11/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên. Thánh Giáo hoàng Gioan XXIII. Thánh Phê-rô Lê Tuỳ, Linh mục, Tử đạo.

• **Thứ Bảy: 12/10/2019.** Tuần XXVII Thường niên.

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- Xin Tạ ơn - Xin Bình An - Xin Như Ý

Xin cầu nguyện cho linh hồn:

-Giuse Bùi Văn Hợp (Mới qua đời)

-Anrê Thuận (Lễ giỗ)

-Anrê Bình (Lễ Giỗ)

-Đaminh Đinh Hiệp (Lễ giỗ)

- Maria Trịnh Thị Lụa

- Phêrô Lê Văn Thừa

-Maria Lê Thị Bé

- Phêrô Lê Văn Bích

-Maria Nguyễn Thị Hằng

-Maria Lê Thị Biệt

-Maria Đinh Thị Tin

- Maria Nguyễn Thị Nhạn

-Anton Vũ Ngọc Thạch

-Giuse Lê Văn Chiến

-Phaolô Hoàng Công Trứ

-Benadô và Maria

- 2 Các linh hồn

-Tiên nhân nội ngoại

-Các linh hồn mô côi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp

Ngày 29 tháng 9 năm 2019 (8:30 AM) : \$ 905

Ngày 29 tháng 9 năm 2019 (2:30 PM) : \$ 974

Food to go ngày 29 tháng 9 : \$ 300

Tổng Cộng : \$ 2,179

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị,

Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng

Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ

muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi

ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

TIỆC GÂY QUỸ

Để tạo điều kiện cho Ban tổ chức tiệc gây quỹ của Giáo xứ làm việc, xin quý gia đình sắp xếp thời gian và hồi báo tiệc gây quỹ cho ban tổ chức nhằm việc tổ chức và đón tiếp tất cả Quý Vị được diễn ra tốt đẹp. trân trọng.

Ngày thứ Bảy 12 tháng 10. Lúc 6:00 PM

**Thay mặt ban tổ chức
GiaoKimNguyễn Mạnh Quát**

SINH HOẠT GIÁO XỨ Ca Đoàn Thiếu Nhi (Lịch tập hát)

•October 12th:
Rehearsal

•October 13th: First Mass
•October 19th: Rehearsal

Break on October 26 and November 9

• November 2nd: Rehearsal
• November 10th: Mass
• November 16th: Rehearsal

• December 7th:
Rehearsal
• December 21st:
Rehearsal

Break on November 23 and November 30

Xin quý gia đình khuyến khích các em vào **Ca Đoàn Thiếu Nhi** để giúp các em có tinh thần chung trong giáo xứ. Xin liên hệ chị Trần Thương Tiffany: **tiffytran22@gmail.com**

CHÚC MỪNG

BỖN MẠNG HỘI MÂN CÔI

Nguyên xin Mẹ Maria Mân Côi luôn đồng hành cùng quý hội viên và gia đình –

GIỜ KINH TỐI CÁC GIA ĐÌNH

Xin hãy để Thiên Chúa là Đấng ban Bình An cho mọi người làm chủ cuộc sống của chúng ta. Vì thế, xin các gia đình trong giáo xứ dành thời gian đọc tối, kinh Mân côi mỗi ngày. Để chính Thiên Chúa hiện diện trong gia đình của mỗi người.

LỚP GIÁO LÝ DÀNH CHO CÁC GIA ĐÌNH TỐI THỨ BA NGÀY 8 THÁNG 10 LÚC 7:30.

HỘI QUÁN YÊU THƯƠNG

Xin quý gia đình có khả năng làm food to go (thức ăn mang về) để bán **sau thánh lễ 8:30 và 2:30 mỗi tuần** xin giúp đóng góp cho giáo xứ. Mọi chi tiết xin liên hệ bà phó nội vụ:

Bà Anna Trịnh Thảo Thương: 8606265729

Thank you!

On behalf of the students in the Catholic elementary schools of the Archdiocese of Hartford, we send our deepest gratitude to all who contributed to the 2019 HOPES Collection. Your participation supports a culture of faith and educational excellence in Catholic schools, preparing students for leadership and active roles in parish life.

Your Parish contributed: \$665

Sr. Mary Grace Walsh, ASCJ, Ph.D.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 6/10/2019

Bài Đọc I: Ks 1, 2-3; 2, 2-4

Trích sách Tiên tri Khabacúc.

Lạy Chúa, con kêu cầu Chúa cho đến bao giờ mà Chúa không nghe? Con phải ức ép kêu lên cùng Chúa, mà Chúa không cứu con sao? Có sao Chúa tỏ cho con thấy sự gian ác và lao khổ, cướp bóc và bắt lương trước mặt con? Dù có công lý, nhưng kẻ đối nghịch vẫn thắng.

Chúa đáp lại tôi rằng: "Hãy chép điều con thấy, hãy khắc nó vào tấm bảng, để đọc được dễ dàng. Bởi hình lạ còn xa, nó sẽ xuất hiện trong thời sau hết, và sẽ chẳng hư không. Nó kết duyên với người, hãy chờ đợi nó, vì nó sẽ đến không trì hoãn. Chắc chắn nó sẽ đến, không sai. Người không có lòng ngay thì ngã gục, nhưng người công chính sẽ sống nhờ trung tín".

Bài Đọc II: 2 Tm 1, 6-8, 13-14

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi cho Timô-thêu.

Con thân mến, cha khuyên con hãy làm sống lại ơn Thiên Chúa đã ban cho con do việc đặt tay của cha. Vì chúng, Thiên Chúa không ban cho chúng ta một thần khí nhát sợ, mà là thần khí dũng mạnh, bác ái và tiết độ. Vậy con chớ hổ thẹn làm chứng cho Chúa chúng ta, và cho cha nữa, là tù nhân của Người, nhưng con hãy đồng lao cộng tác với cha vì Tin Mừng, nhờ quyền năng của Thiên Chúa.

Con hãy lấy những lời lành lẽ phải, con đã nghe cha nói, làm mẫu mực trong đức tin và lòng mến nơi Đức Giêsu Kitô. Con hãy cậy nhờ Thánh Thần là Đấng ngự trong chúng ta mà gìn giữ kho tàng tốt đẹp.

Phúc Âm: Lc 17, 5-10

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, các Tông đồ thưa với Chúa Giêsu rằng: "Xin Thầy ban thêm lòng tin cho chúng con". Chúa liền phán rằng: "Nếu các con có lòng tin bằng hạt cải, thì dẫu các con khiến cây dâu này rằng: 'Hãy bứng rễ lên mà đi trồng dưới biển', nó liền vâng lời các con.

"Ai trong các con có người đầy tớ cày bừa hay chăn súc vật ngoài đồng trở về, liền bảo nó rằng: 'Mau lên, hãy vào bần dùng bữa', mà trái lại không bảo nó rằng: 'Hãy lo dọn bữa tối cho ta, hãy thắt lưng và hầu hạ ta cho đến khi ta ăn uống đã, sau đó người mới ăn uống'. Chớ thì chủ nhà có phải mang ơn người đầy tớ, vì nó đã làm theo lệnh ông dạy không? Thầy nghĩ rằng: Không. Phần các con cũng vậy, khi các con làm xong mọi điều đã truyền dạy các con, thì các con hãy nói rằng: 'Chúng tôi là đầy tớ vô dụng, vì chúng tôi đã làm điều chúng tôi phải làm'".

GÓC THIỂU NHI: Gosple: LUKE 17: 5-10 FOR CHILDREN AND YOUTH

Today Jesus tells us how powerful faith is. How, if we have faith we can do anything we want to, even if at first it seems impossible.

Jesus says that even if they had faith like a mustard seed they could tell a mulberry tree to move from where it is in the ground and plant itself in the sea.

What do you think Jesus was trying to say here? How big is a mustard seed?

Is it easy to get a tree to move itself into the sea?

A mustard seed is really tiny. So, Jesus is saying that even if we only have a small amount of faith we can do amazing things. Even if we can't move trees we might be able to make big changes to the world around us.

When we look at the world we can see that it is not very fair. Some people have lots of food. Some people don't have enough. Some people have clean water in their homes. Some people have to walk a long way to collect water for their families.

How does this make you feel?

Yet this reading gives us hope – that even if we just have a tiny little bit of faith, with God's help, we can make real changes to the world around us.

What change will you try to make in the world this week?

Cầu nguyện:

Lạy Chúa, xin ban cho con đức tin lớn hơn hạt cải, để con làm bật rễ khỏi lòng con những ích kỷ và khép kín.

Xin cho con đức tin can đảm để con chẳng sợ thiệt thòi khi trao hiến, chẳng sợ từ bỏ những gì con cậy dựa xưa nay.

Xin cho con đức tin sáng suốt để con thấy được thế giới mà mắt phàm không thấy, thấy được Đấng Vô Hình, nhưng rất gần gũi thân thương, thấy được Đức Kitô nơi những người nghèo khổ.

Xin cho con đức tin liêm lĩnh, dám mất tất cả chỉ vì yêu Chúa và tha nhân, dám tiến bước trong bóng đêm chỉ vì mang trong tim một đốm lửa của Chúa, dám lội ngược dòng với thế gian và khước từ những mời mọc quyền rũ của nó.

Xin cho con đức tin vui tươi, hạnh phúc vì biết những gì đang chờ mình ở cuối đường, sung sướng vì biết mình được yêu ngay giữa những sa mù của cuộc sống.

Cuối cùng, xin cho con đức tin cứng cáp qua những cọ sát đau thương của phận người, để dù bao thăng trầm dâu bể, con cũng không để tàn lụi niềm tin vào Thiên Chúa và vào con người.

Câu hỏi suy niệm:

Có những bạn trẻ không tin vào Thiên Chúa, nhưng lại tin vào những nỗ lực của mình. Họ cố xây dựng cuộc đời bằng đôi tay và khối óc. Bạn nghĩ gì về họ? Đức Tin có giúp gì cho bạn không?